

## Eisen aan beheersing moderne vreemde talen in kwalificatiedossiers 2011-2012 en cohorten 2007 t/m 2010

Versie 12 april 2011

Over taal- en rekeneisen in de kwalificatiedossiers zijn de afgelopen jaren veel vragen gesteld. De invoering van referentieniveaus Nederlands en rekenen was aanleiding om het format voor de kwalificatiestructuur te verduidelijken. Ook de diploma-eisen voor moderne vreemde talen zijn duidelijker opgenomen. Het studiejaar 2011-2012 is een overgangsjaar zolang nog niet voor alle mbo-4 opleidingen Engels verplicht is. Dit servicedocument geeft schematisch weer om welke veranderingen het gaat. Het is te vinden op [www.steunpuntaalenrekenenmbo.nl](http://www.steunpuntaalenrekenenmbo.nl). Op de website [www.kwalificatiesmbo.nl](http://www.kwalificatiesmbo.nl) is een overzicht te downloaden waarin per kwalificatie 2011-2012 is aangegeven welke eisen worden gesteld op het gebied van de moderne vreemde talen (mvt).

### Format kwalificatiedossiers

2011/12	Eisen	Examinering	Toezicht
<b>Niveau 4</b>	<p><b>Deel B</b> Een aantal paritaire commissies heeft gehoor gegeven aan het verzoek van OCW om in de KD's 2011/2012 <i>generieke</i> eisen Engels op te nemen. In deel B zijn daarom in een aantal kwalificatiedossiers de <i>generieke</i> eisen Engels opgenomen. Deze generieke eisen zijn opgesteld volgens het Europees Referentiekader (ERK/CEF): <b>B1</b> voor de vaardigheden <i>lezen en luisteren</i> <b>A2</b> voor de vaardigheden <i>spreken, gesprekken voeren en schrijven</i>.</p> <p>Deel B bevat ook informatie over welke moderne vreemde talen zijn opgenomen in deel C. Dit kan Engels zijn, maar ook een andere taal. Als de taal niet nader gespecificeerd wordt, bepaalt de instelling welke mvt wordt aangeboden.</p> <p><b>Deel C</b> In deel C zijn de talige handelingen (bijvoorbeeld Engelse leesvaardigheid) die nodig zijn voor het beroep uitgewerkt. Ze staan aangegeven in de prestatie-indicatoren en in de vakkennis en vaardigheden.</p> <p><b>Deel D</b> Geeft ter toelichting een indicatie van het ERK-niveau van de beroepsspecifieke mvt-eisen en een verantwoording van deze gekozen niveaus.</p>	<p><b>Als generiek Engels is opgenomen in deel B</b> Examinering door middel van instellingsexamens. Acceptabele norm voor diplomering: 3 van de 5 taalvaardigheden op voldoende niveau afgesloten (zie OCW-brief 22-12-08).</p> <p><b>Mvt in deel C</b> Beroepsspecifieke eisen moderne vreemde talen mogen, net zoals overige beroepseisen, geïntegreerd dan wel afzonderlijk geëxamineerd en beoordeeld worden.</p> <p>De instelling beslist zelf - <b>op basis van de in deel C geformuleerde mvt-eisen</b>- over toetsvorm en de wegging van de beoordeling ten opzichte van de totale beoordeling. De toetsvorm moet wel recht doen aan de taalvaardigheid.</p> <p><b>Deel D</b> De vermelde ERK-niveaus van de beroepsspecifieke eisen zijn ter toelichting opgenomen en kunnen behulpzaam zijn bij de inrichting van het onderwijs en de examinering. Er is geen plicht te bewijzen dat de student het betreffende ERK-niveau beheerst.</p>	<p>De inspectie houdt toezicht op de kwaliteit van de examinering van generiek Engels en beroepsgericht mvt.</p> <p>Voor generiek Engels (gebaseerd op ERK-niveaus) blijft de inspectie uitgaan van '3 van de 5'.</p> <p><b>Toezicht 2011</b> De inspectie beoordeelt de kwaliteit van de mvt-examens maar betreft dit oordeel nog niet bij het eindoordeel over de opleiding.</p> <p><b>Toezicht 2012</b> Nog niet bekend.</p>

<b>Niveaus 1, 2 en 3</b>	<b>Deel B</b> Deel B bevat <i>geen</i> generieke eisen mvt. Deel B bevat <i>wel</i> informatie over welke moderne vreemde talen zijn opgenomen in deel C. Dit kan Engels zijn, maar ook een andere taal. Als de taal niet nader gespecificeerd wordt, bepaalt de instelling welke mvt wordt aangeboden.	<b>Deel C</b> Beroepsspecifieke eisen aan moderne vreemde talen mogen, net zoals overige beroepseisen, geïntegreerd dan wel afzonderlijk geëxamineerd en beoordeeld worden.  De instelling beslist zelf - <b>op basis van de in deel C geformuleerde mvt-eisen</b> - over toetsvorm en de weging van de beoordeling ten opzichte van de totale beoordeling. De toetsvorm moet wel recht doen aan de taalvaardigheid.	De inspectie houdt toezicht op de kwaliteit van de examinering van de beroepsgerichte eisen van mvt.  <b>Toezicht 2011</b> De inspectie beoordeelt de kwaliteit van de mvt-examens maar betreft dit oordeel nog niet bij het eindoordeel over de opleiding.
	<b>Deel C</b> In deel C zijn de eisen aan mvt die nodig zijn voor het beroep uitgewerkt.	<b>Deel D</b> De vermelde ERK-niveaus van de beroepsspecifieke eisen zijn ter toelichting opgenomen en kunnen behulpzaam zijn bij de inrichting van het onderwijs en de examinering.	<b>Toezicht 2012</b> Nog niet bekend.
	<b>Deel D</b> Geeft ter toelichting een indicatie van het ERK-niveau van de beroepsspecifieke mvt-eisen en een verantwoording van deze gekozen niveaus.		

## Eisen aan beheersing moderne vreemde talen in de kwalificatiedossiers (cohorten) 2007 t/m 2010

<b>Cohorten 2007, 2008, 2009 en 2010</b>		
<b>Mbo 1, 2, 3 en 4</b>	Geen generieke eisen moderne vreemde talen.	
<b>Cohorten 2007, 2008, 2009 en 2010</b>		
<b>Welke taal mag/moet?</b>	<b>Normen en diplomering</b>	<b>Toezicht</b>
In het kwalificatiedossier staat of geen, één of meerdere vreemde talen verplicht zijn en welke taal of talen. Soms kan er een keuze gemaakt worden uit bepaalde talen. Is een moderne vreemde taal genoemd maar niet gespecificeerd, dan is de keuze welke vreemde taal of talen aan de instelling en <u>niet</u> aan de leerling.	Acceptabele minimumnorm voor diplomering: 3 van de 5 taalvaardigheden zijn op voldoende niveau afgesloten (zie brief 22-12-08).  OCW verwacht dat behaalde (vereiste) niveaus op het resultatenoverzicht op/bij het diploma worden vermeld. NB: Dit is geen wettelijke verplichting.	De inspectie houdt toezicht op de kwaliteit van de examinering van beheersingsniveaus bij de moderne vreemde taal/talen.  De inspectie betreft dit oordeel in 2010-2011 (nog) niet bij het eindoordeel over de opleiding.